GLORIS
ZARCONE
KURUSAN
LE SAMOURAÏ NOIR
4 - HONNŌ-JI
DELCOURT

PERSONNAGES

TOKUGAWA Ieyasu (1543-1616)

Daimyo de la province de Mikawa, il est le vassal d'ODA Nobunaga. Il est en conflit frontalier quasi permanent avec son redoutable voisin, TAKEDA Shingen.

TOYOTOMI Hideyoshi (1537-1598)

Daimyo d'origine modeste, fils de fermier. Il doit son ascension sociale à ODA Nobunaga.

SHIBATA Katsuie (1522-1583)

Commandant samouraï au service d'ODA Nobunaga.

AKECHI Mitsuhide (1528-1582)

Général d'ODA Nobunaga à qui il doit son fief de Sakamoto. Il est connu pour sa culture, son goût de la poésie et de la cérémonie du thé.

ODA Nobunaga (1534-1582)

Daimyo (gouverneur militaire), dont les terres patrimoniales sont sises dans la province d'Owari. Il est le protecteur de Yasuke et historiquement vassal des ASAKURA.

ODA Nobutada (1555-1582)

Fils ainé d'ODA Nobunaga, né de sa première concubine, IKOMA Kitsuno.

ASHIKAGA Yoshiaki (1537-1597)

Avant son accession au shogunat, il est religieux à Nara sous le nom de Gakkei.

TAKEDA Shingen (1521-1573)

Daimyo des provinces de Shinano et de Kai. Il est considéré comme un des plus grands stratèges de son époque.

UESUGI Kenshin (1530-1578)

Daimyo de la province d'Echigo. Il est passé à la postérité pour ses prouesses guerrières et stratégiques ainsi que son alcoolisme notoire.

Mariko Personnage fictif

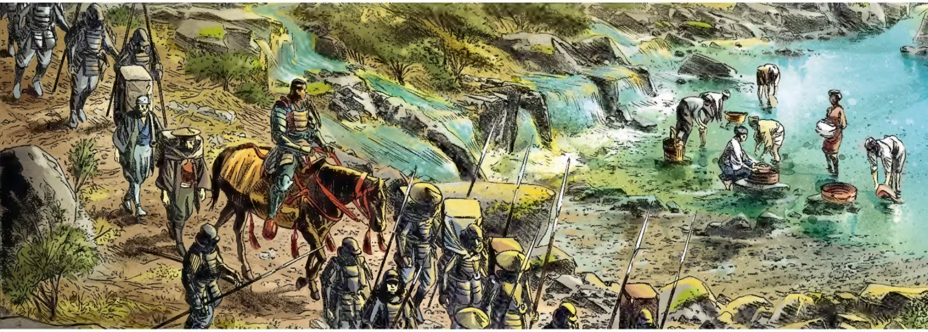
Fille adoptive d'ODA Nobunaga.

Dame TSUNAKI (dates incertaines)

Elle est la principale favorite d'ODA Nobunaga. Ce dernier y était très attaché. Elle est également la belle-sœur d'AKECHI Mitsuihide.

Sen No Rikyu dit Soeki (1522-1591)

Il est un des maîtres du thé japonais de l'école wabi, c'est-à-dire «simple et sain».



KURUSAN

LE SAMOURAÏ NOIR

4 - HONNŌ-JI

SCÉNARIO
THIERRY GLORIS

DESSIN
EMILIANO ZARCONE

COULEUR
CYRIL SAINT-BLANCAT

DELCOURT

RÉSUMÉ DU TOME PRÉCÉDENT

Yasuke a désormais une faiblesse d'homme dans son coeur de guerrier : son amour pour Mariko. Mais la promesse des caresses passe après le devoir d'un samurai auprès de son daimyo et notre héros enchaîne les batailles contre le clan Shingen et ses vassaux. Nobunaga envoie Yasuke renforcer son alliance avec Ieyasu Tokugawa. Yasuke prend Nobuyasu, l'héritier du clan, sous son aile lors des combats. Les deux hommes apprennent à s'apprécier.
Le clan rebelle Azaï est détruit. Yasuke livre à son maître, Dame Oichi, soeur de Nobunaga et veuve du dernier seigneur Azaï. L'allégeance de notre héros est ébranlée lorsqu'il voit l'enfant de Dame Oichi se faire assassiner sur ordre de Nobunaga. Le bambin était un rival potentiel. La politique ne connaît ni l'honneur, ni les liens du sang.
De retour chez Ieyasu, Yasuke échappe de justesse à une tentative d'empoisonnement. Craignant une trahison, il retourne chez son maître pour rapporter ses suspicions.
À l'aube d'une grande opération militaire, Nobunaga envoie officiellement Yasuke seconder Katsuie, avec une armée de secours, pour prêter main forte à Ieyasu. Mais officieusement, c'est un message confidentiel qu'il doit délivrer à ce dernier...
Durant la bataille, les Tokugawa se retrouvent en position critique et ne s'en sortent qu'in extremis grâce à une ruse déployée par Yasuke. Lors de cette victoire, la traîtresse du clan Tokugawa est démasquée : Tsukiyama, l'épouse du daimyo, est condamnée à mourir sans honneur. Pour préserver le sien, son fils et héritier du clan, Nobuyasu, est contraint de se donner la mort par seppuku. Yasuke perd un ami, Ieyasu, un fils. Le prix de l'alliance avec les Oda est exorbitant.

Dans la même série :
Tome 1 : *Yasuke*
Tome 2 : *Daimyo*
Tome 3 : *Kaishakunin*
Tome 4 : *Honno-ji*

Des même auteurs, chez le même éditeur :
- *Champs d'honneur - Valmy*
- *Waterloo 1911* (trois volumes)

Du même scénariste, chez le même éditeur :
- *Champs d'honneur - Camerone* - dessin de Mouclier
- *Champs d'honneur - Castillon* - dessin de Parma
- *Champs d'honneur - Dunkerque* - dessin de Marcos
- *Champs d'honneur - La Bérézina* - dessin de Mutti
- *Cléopâtre, la Reine fatale* (cinq volumes) - coscénario de Marie Gloris, dessin de Mouclier
- *Le Codex angélique* (trois volumes et intégrale) - dessin de Bourgouin
- *La Grande Évasion - Dien Bien Phu* - dessin de Le Saëc
- *Isabelle, la louve de France* (deux volumes) - coscénario de Marie Gloris, dessin de Calderón
- *Meridia* (trois volumes) - dessin de Mouclier
- *Valois* (quatre volumes) - dessin de Calderón

Aux éditions Albin Michel :
- *Le prix du bonheur TTC* - coscénario de Psykicouac, dessin Melia

Aux Éditions Casterman :
- *NSA* (deux volumes) - dessin de Bleda

Aux Éditions Drugstore :
- *Ainsi va la vie* - dessin de Charve

Aux Éditions Dupuis :
- *Bushido* (trois volumes) - dessin de Gorobeï
- *Wild West* (quatre volumes) - dessin de Lamontagne

Aux Éditions Glénat :
- *Saint-Germain* (deux volumes) - dessin de Bergeron

Aux Éditions Kana :
- *Tokyo Home* - dessin de Cyrielle

Aux Éditions Soleil :
- *Aspic, détectives de l'étrange* (huit volumes et intégrales) - dessin de Lamontagne (tomes 1 à 4) et de Despujol (tomes 5 à 8)
- *Malgré nous* (quatre volumes) - dessin de Terray
- *Souvenirs d'un elficologue* (trois volumes) - dessin de Bordier
- *Une génération française* (six volumes) - dessin de Ocaña (tomes 1 et 4), Garcia (tomes 2 et 5), Koehler (tomes 3 et 6)

Aux Éditions Vents d'Ouest :
- *Missi Dominici* (trois volumes) - dessin de Dellac

Éditeur : Thierry Joor

© 2025 Éditions Delcourt

Tous droits réservés pour tous pays
Dépôt légal : mai 2025. ISBN : 978-2-413-06887-7

Conception graphique : Studio Delcourt/Soleil - Yao

www.editions-delcourt.fr

DEPUIS QUE J'AI TUÉ SON AMANT, TAKEDA SHINGEN ME VOUE UNE HAINE FAROUCHE. CELLE-CI N'EST PAS LA RAISON DE SON ENTRÉE EN GUERRE. IL VEUT CONTRER L'EXPANSION TERRITORIALE DE MON MAÎTRE, ODA NOBUNAGA.
MAIS FORCE EST DE CONSTATER QU'À CHAQUE FOIS QUE JE SUIS PRÉSENT SUR LA LIGNE DE FRONT, JE SENS SA PRÉSENCE.
IL ME TRAQUE COMME LE TIGRE, SA PROIE.
MAIS J'AI LE CUIR DUR.

JE NE SUIS PAS UN VEAU QUE L'ON CONDUIT À L'ABATTOIR.
TEMPLE HONNŌ-JI, ENVIRONS DE KYOTO.
SHINGEN EST LE PLUS GRAND STRATÈGE DE NOTRE TEMPS.
IL N'EST QU'UN GUERRIER. ET TOUTES LES GUERRES NE SE GAGNENT PAS AVEC UN KATANA À LA MAIN.
DEPUIS DES MOIS, IL VOLE DE VICTOIRE EN VICTOIRE, TOUJOURS LÀ OÙ PERSONNE NE L'ATTEND.
SUR LE CHAMP DE BATAILLE, IL NOUS SURPASSE TOUS. MAIS SA FORCE EST ÉGALEMENT SA PLUS GRANDE FAIBLESSE.
NOUS SOMMES ENCERCLÉS.
À L'OUEST, LE CLAN MORI.
À L'EST, LES TAKEDA.
AU NORD, UESUGI KENSHIN.

* PROVINCE ORIGINELLE DES ODA.
** ARQUEBUSES JAPONAISES.

* RASOIR TRADITIONNEL.
** ANCIENNE PROVINCE DU JAPON, ENTOURÉE PAR LES PROVINCES D'OWARI, DE MINO, DE SHINANO ET DE TOTOMI.
*** COURTISANE DE HAUT RANG.

ELLE CONNAÎT TOUS MES SECRETS. MÊME LES PLUS INTIMES.
FORT BIEN. LE SEIGNEUR IEYASU EST UNE ÉNIGME. CE N'EST PAS UN STRATÈGE, MAIS IL A DU COURAGE ET DE LA VOLONTÉ. IL N'A PAS L'ÂME D'UN FÉLON, MAIS N'EST QUE CALCUL ET PRAGMATISME.
J'AIME L'HOMME AFFABLE QU'IL EST. MAIS JE REDOUTE LE DAIMYO CRUEL QU'IL HÉBERGE EN LUI.
SAIS-TU CE QUI ASSURE LA FIDÉLITÉ DU VASSAL À SON SEIGNEUR, YASUKE ?
FRUSH
L'HONNEUR !?!
TU ES TOUJOURS AUSSI CANDIDE, MON AMI ! LA CONDUITE D'UN DAIMYO N'EST GUIDÉE QUE PAR L'INTÉRÊT.
IEYASU M'EST FIDÈLE CAR NOTRE ALLIANCE LUI PERMET DE FAIRE FACE À SON PUISSANT VOISIN TAKEDA. SANS CELA, INTELLIGENT COMME IL EST, IL SERAIT MON RIVAL LE PLUS RETORS.
JE LE CONNAIS BIEN. ENFANTS, NOUS AVONS ÉTÉ ÉLEVÉS SOUS LE MÊME TOIT.
FACE À MES VASSAUX, JE DOIS PARAÎTRE FORT ET DÉTERMINÉ...
SUIS-MOI ! MARCHONS UN PEU.

MAIS LA SITUATION ACTUELLE EST CRITIQUE. JE SUIS ATTAQUÉ DE TOUTES PARTS. LA MOINDRE TRAHISON POURRAIT M'ÊTRE FATALE.
JE NE PEUX QU'ATTENDRE ET FAIRE LE DOS ROND.
POURQUOI ME CONFIER TOUT CELA, SEIGNEUR ? JE NE SUIS PERSONNE.
JUSTEMENT ! TU N'ES RIEN.
TU ES UNE ANOMALIE DANS CE MONDE. TU N'EXISTES QUE PAR MON BON VOULOIR.

TA PAROLE N'A GUÈRE PLUS DE POIDS QU'UN COURANT D'AIR. PERSONNE NE T'ÉCOUTE JAMAIS.
EN CELA, TU ES LE CONFIDENT PARFAIT.
CERTES. QUOI QUE JE FASSE, PERSONNE NE ME PREND JAMAIS AU SÉRIEUX.
AU MIEUX, TU SERAS UNE LÉGENDE. AU PIRE, L'EXPRESSION D'UN DE MES CAPRICES ! HÉ ! HÉ !
JE VAIS ENVOYER MITSUHIDE NÉGOCIER DISCRÈTEMENT UNE TRÊVE AVEC UESUGI KENSHIN. TON ÉPOUSE VA L'ACCOMPAGNER.
DEPUIS QUE MARIKO EST REVENUE DE MIKAWA ET A RÉINTÉGRÉ VOTRE COUR, JE NE L'AI VUE QU'UNE QUINZAINE DE JOURS EN PLUS D'UN AN.
DONG
DONG
CLINCK

* FIEF DE UESUGI KENSHIN

OUBLIES-TU QUI JE SUIS ?!
NON, SEIGNEUR ! VOUS SERVIR EST TOUTE MA VIE.
IL SERA FAIT SELON VOS DÉSIRS, MAÎTRE.
TU ME DÉÇOIS POUR LA PREMIÈRE FOIS, YASUKE.
CELA MATTRISTE AUTANT QUE CELA M'INQUIÈTE.
IL N'Y AURA PAS DE SECONDE OCCASION !

* SUN TZU, L'ART DE LA GUERRE.

LA GUERRE EST LAIDE PAR ESSENCE.
POURQUOI FAIS-JE COULER LE SANG ? TOUT SIMPLEMENT PARCE QUE C'EST MON MÉTIER. ET À CE JEU-LÀ, JE SUIS LE MEILLEUR.
MAIS DEPUIS QUELQUES MOIS, UN VENT MAUVAIS S'EST MIS À SOUFFLER. LES LUTTES S'ÉTERNISENT. LES SOLDATS S'ÉPUISENT. LA GUERRE SORT DE SON LIT ET INONDE TOUTE LA SOCIÉTÉ. LA MORT S'INFILTRE PARTOUT.
JE SUIS UN GUERRIER. PAS UN BOURREAU. MASSACRER DES FEMMES ET DES ENFANTS ME SOULÈVE LE CŒUR. TOUS CES GENS N'ONT COMMIS AUCUN CRIME, HORMIS VIVRE DU MAUVAIS CÔTÉ D'UNE FRONTIÈRE.
NOBUNAGA NE FAIT RIEN POUR ABRÉGER LE CONFLIT. J'AI MÊME L'IMPRESSION QU'IL S'EN NOURRIT, VOIRE QU'IL S'EN DÉLECTE. MON DESTIN EST-IL DE DEVENIR COMME LUI ?
OU PIRE ! M'A-T-IL DÉJÀ FAÇONNÉ À SON IMAGE ?

RIEN N'EST AU-DESSUS DE LA SURVIE DU CLAN.
MAIS ...
NOBUNAGA EST NOTRE CHEF. LUI SEUL SAIT CE QUI DOIT ÊTRE FAIT.
OBÉIR EST UN DEVOIR ABSOLU.
TU VAS RISQUER TA VIE INUTILEMENT. CETTE MISSION N'EST QU'UNE DIVERSION. C'EST STUPIDE DE...
SUFFIT, YASUKE ! DISCUTER LES PLANS DE NOBUNAGA, C'EST DÉJÀ COMMENCER À LE TRAHIR.
NE T'AVENTURE PAS SUR CETTE VOIE. TU Y SERAIS SEUL.
MON AMOUR ! JE NE VOULAIS PAS TE METTRE DANS L'EMBARRAS.
C'EST TROP TARD. J'AI BESOIN D'ÊTRE SEULE !
BONNE FIN DE NUIT !
TLAC

JE ME SUIS LEVÉ TÔT POUR ÊTRE SEUL !
DE QUEL DROIT VIENS-TU PERTURBER MA MÉDITATION ?
J'AI UN SERVICE À TE DEMANDER, MITSUHIDE.
JE NE T'AI JAMAIS APPRÉCIÉ, YASUKE. POURQUOI T'AIDERAIS-JE ?
UNE RUMEUR RAPPORTE QUE TU NE TE SÉPARES JAMAIS DES CENDRES DE TA MÈRE. CE SONT ELLES ?
CELA NE TE REGARDE PAS !
N'Y TOUCHE PAS ! CHIEN !!
SHIIIIII

QUE SE PASSERAIT-IL SI JE RENVERSAIS TOUT LE CONTENU DE CETTE URNE SUR LE SOL ?!
TA TÊTE SUIVRAIT IMMÉDIATEMENT !
NE JOUE PAS AVEC MOI !
CERTAINES CHOSES SONT AU-DESSUS DE TOUTE HIÉRARCHIE TERRESTRE !
EXACTEMENT ! TIENS, REPRENDS-LA...
?!
JE VAIS ESCORTER TON CONVOI DIPLOMATIQUE JUSQU'AUX FRONTIÈRES DES PROVINCES CONTRÔLÉES PAR LES ODA. APRÈS, JE NE POURRAI PLUS VEILLER SUR MON ÉPOUSE. ACCEPTES-TU D'ASSURER SA SÉCURITÉ ?
TU M'INSULTES ! JAMAIS JE N'AI FAILLI À UNE MISSION.
JE NE TE PARLE PAS DE TON DEVOIR DE SAMOURAÏ, MAIS DE TA PAROLE D'HOMME !
QU'AI-JE À Y GAGNER ?
JE T'EN SERAI REDEVABLE.
SUR MA VIE !

LE LENDEMAIN.
MARIKO REFUSE DE ME PARLER DEPUIS NOTRE DISPUTE. J'AI COMMIS LA PIRE DES MALADRESSES FACE À UNE JAPONAISE. J'AI MIS EN DOUTE SES COMPÉTENCES.
ELLE EST FIÈRE. JE NE SAIS PAS COMBIEN DE TEMPS ELLE METTRA POUR ME PARDONNER.
MAIS ÇA LUI PASSERA. L'IMPORTANT EST QU'ELLE VIVE.
JE NE SAIS PAS SI MITSUHIDE M'A PRIS AU SÉRIEUX. MAIS DEPUIS NOTRE CONVERSATION, SON REGARD SUR MOI A CHANGÉ. SA HAINE S'EST ÉTEINTE. EST-CE L'ÂGE QUI LE RAMOLLIT ?
OU A-T-IL SIMPLEMENT BESOIN D'UN ALLIÉ ?

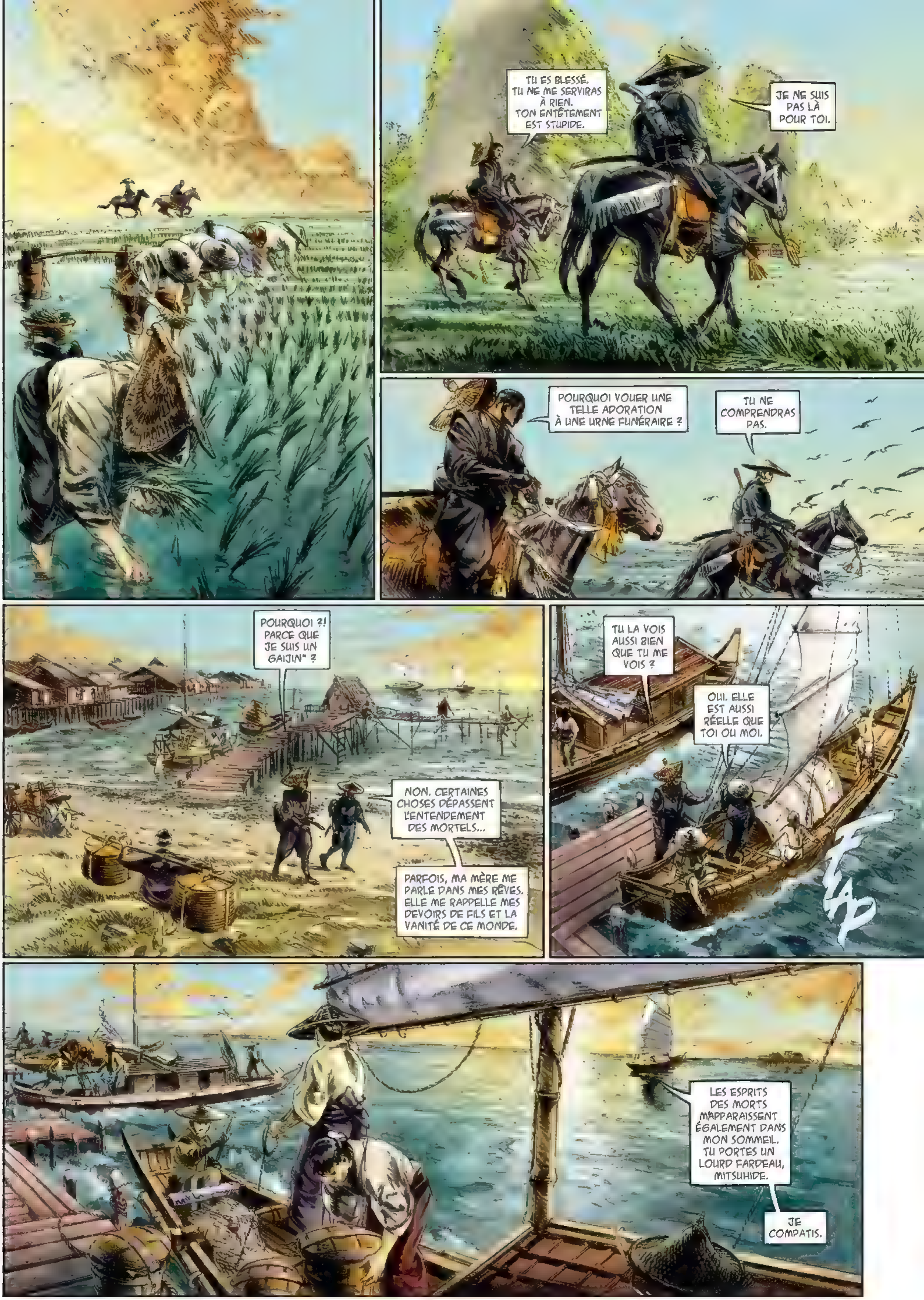
PAN
FÉLICITATIONS ! JOLI TIR !
MERCI, YASUKE. CE VOLATILE AMÉLIORERA L'ORDINAIRE.
JE CROYAIS QUE TU TROUVAIS L'ARC PLUS ÉLÉGANT QUE LA TANEGASHIMA ?
CERTES. IL L'EST ! MAIS LES ARMES À POUDRE SONT PLUS MORTELLES.
ET AU FINAL, SEUL LE RÉSULTAT COMPTE.
BIEN MANGER ?
...
HA ! HA !
BIEN VU !

DERRIÈRE CETTE COLLINE COMMENCENT LES TERRES DU CLAN UESUGI.
JE DOIS VOUS LAISSER ICI. QUE LES KAMIS VOUS PROTÈGENT.
TU PEUX PARTIR TRANQUILLE. TOUT SE PASSERA BIEN.
À BIENTÔT, MON ÉPOUX !
QUATRE MOTS.
QUATRE MISÉRABLES MOTS ! C'EST TOUT CE QUI SORTIT DE LA BOUCHE DE MARIKO.
J'AIME SA FORCE DE CARACTÈRE. ELLE EST COMME MOI...
UNE SURVIVANTE.

* LIRE T2 (CF. MORT D'AIKA P. 42 DU T2).

BAM
BAM
BAM
BAM
SLAM
QUE SE PASSE-T-IL ?
MITSUHIDE ? QUE FAIS-TU ICI ?!
NOUS AVONS ÉTÉ ATTAQUÉS PAR TRAÎTRISE ! NOUS N'AVIONS AUCUNE CHANCE. ILS NOUS ONT MASSACRÉS !
EST-ELLE VIVANTE ?
SHINGEN ! TAKEDA SHINGEN L'A ENLEVÉE. IL M'A RELÂCHÉ UNIQUEMENT POUR QUE...
...
JE TE DÉLIVRE UN MESS ...
PARLE !
RÉVEILLEZ-MOI UN MÉDECIN !
SUR-LE-CHAMP !!
L'INFUSION EST PRÊTE. FAITES-LUI BOIRE UNE TASSE, TOUTES LES DEMI-HEURES.
IL DOIT SE REPOSER. IL A PERDU BEAUCOUP DE SANG.
HAI.*

* VASSAL BIEN-AIMÉ, (CF. MORT DE KOSAKA MASANOBU P.32 ET P.37 DU TOME 3).


TU ES BLESSÉ. TU NE ME SERVIRAS À RIEN. TON ENTÊTEMENT EST STUPIDE.
JE NE SUIS PAS LÀ POUR TOI.
POURQUOI VOUER UNE TELLE ADORATION À UNE URNE FUNÉRAIRE ?
TU NE COMPRENDRAS PAS.
POURQUOI ?! PARCE QUE JE SUIS UN GAIJIN* ?
NON. CERTAINES CHOSES DÉPASSENT L'ENTENDEMENT DES MORTELS...
PARFOIS, MA MÈRE ME PARLE DANS MES RÊVES. ELLE ME RAPPELLE MES DEVOIRS DE FILS ET LA VANITÉ DE CE MONDE.
TU LA VOIS AUSSI BIEN QUE TU ME VOIS ?
OUI. ELLE EST AUSSI RÉELLE QUE TOI OU MOI.
LES ESPRITS DES MORTS M'APPARAISSENT ÉGALEMENT DANS MON SOMMEIL. TU PORTES UN LOURD FARDEAU, MITSUHIDE.
JE COMPATIS.

* ÉTRANGER.

L'ÎLE DE TEKO EST UNE TERRE SACRÉE. AUCUN HOMME NE PEUT FOULER SON SOL SANS ÊTRE MAUDIT.
DE CE FAIT, LA RENCONTRE AURA LIEU UNIQUEMENT SUR LES STRUCTURES SUR PILOTIS.
QU'IMPORTE ! CET ENDROIT EN VAUT UN AUTRE POUR MOURIR.
J'AI REMPLI MA PART DU CONTRAT, SHINGEN. JE T'AI RAMENÉ KURUSAN.
OÙ EST MON DÛ ?
L'OTAGE ET L'URNE SONT SUR LE PONTON SUD.
TU PEUX LES RÉCUPÉRER SANS CRAINTE. LES GARDES SONT AVERTIS.
AS-TU UN DERNIER MOT AVANT DE MOURIR, KURO ?
COMMENÇONS !

À TA GUISE !
RAAH !
KLANG
KLON
JE VIENS CHERCHER LA FILLE ET L'URNE.
PASSE !
KLANG
SLASH
CLANG
SLASH

MARIKO !
KLAN
LÂCHE !
MÈRE !!
NON !
CRASH

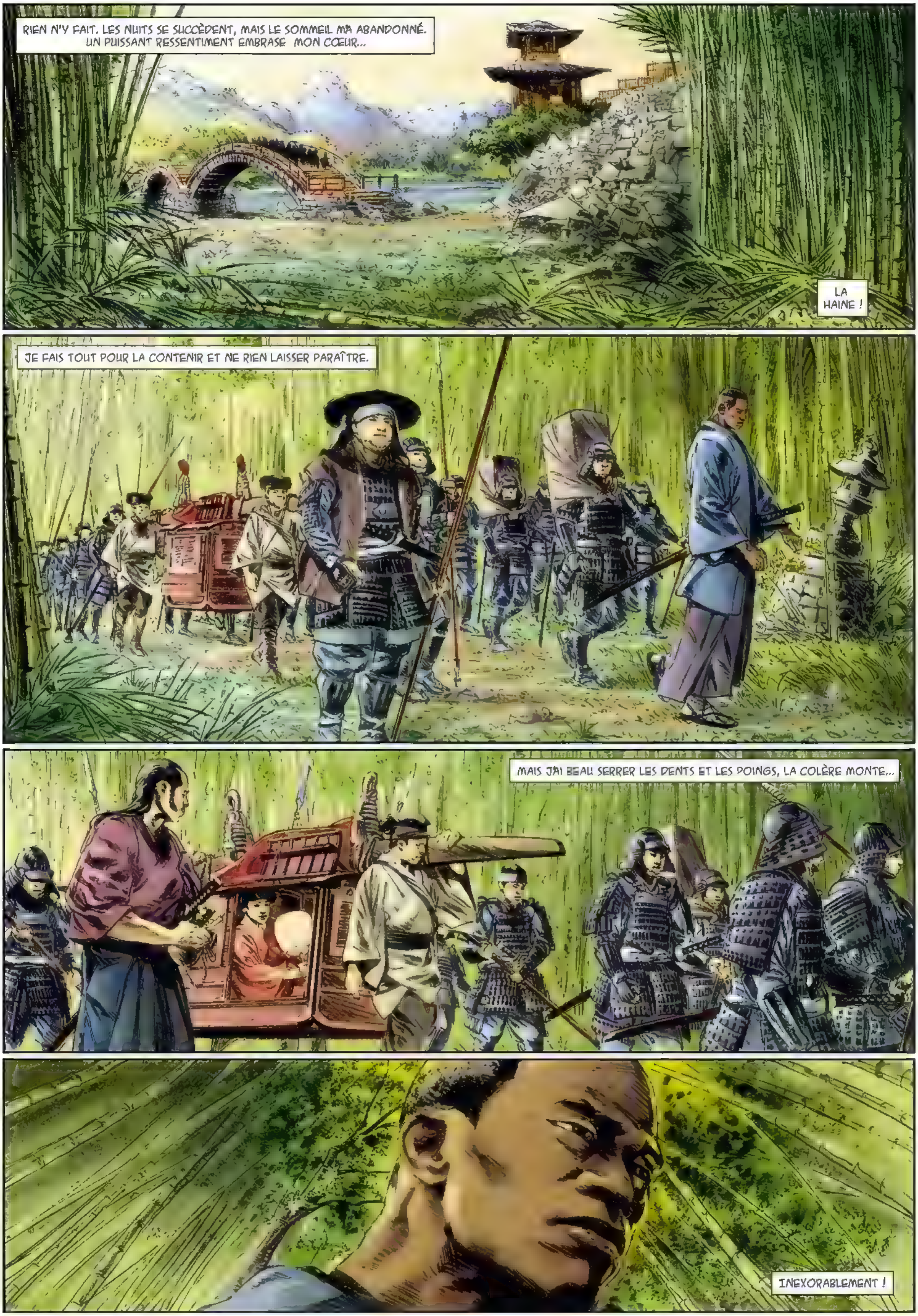
ABATTEZ CE CHIEN !
TCHAK TCHAK
ILS SONT HORS D'ATTEINTE. POURSUIVEZ-LES SUR LA PLAGE !
L'ÎLE EST MAUDITE, SEIGNEUR ! NOS HOMMES N'OSERONT PAS PROVOQUER LES KAMIS...
TCHAK
JE TUE LE PREMIER QUI OSE DISCUTER MES ORDRES !
BAM !
EN AV...
PARTONS ! YAMA A EU SON FUNESTE FESTIN !

TIENS BON, MARIKO ! NOUS SOMMES SAUVÉS.
MARIKO ?!
PARLE-MOI !
NON ! TU N'AS PAS LE DROIT !
NE ME LAISSE PAS SEUL...

* MANTRA LE PLUS IMPORTANT DU BOUDDHISME APPELÉ "MANTRA DE LA GRANDE COMPASSION"

CETTE FUMÉE ÂCRE NE CESSE DE TOURMENTER MON ÂME.
PFFTH
POUR UN JAPONAIS, ENTERRER UN CORPS EST INFAMANT, CAR C'EST LUI INFLIGER LA SOUILLURE DE LA PUTRÉFACTION.
DÈS LORS, LA CRÉMATION S'IMPOSE, AVEC SON CORTÈGE DE RITES. C'EST LA DEUXIÈME FOIS QUE JE DOIS M'Y PLIER. C'EST TROP !
LES OS SONT PRÉLEVÉS ET AGENCÉS EN RESPECTANT L'ANATOMIE DU CORPS HUMAIN, DES PIEDS À LA TÊTE. AINSI, LE DÉFUNT CONSERVE UNE POSITION DEBOUT MÊME DANS L'AU-DELÀ. C'EST ABSURDE !
MAIS TA MORT, MON AMOUR, L'EST ENCORE PLUS !!
TENEZ ! LA DÉFUNTE A COMMENCÉ SON VOYAGE DE QUARANTE-NEUF JOURS. PRIEZ BOUDDHA POUR QU'ELLE ÉVITE LES TROIS VOIES DANGEREUSES.
C'EST DONC ÇA, L'IMPERMANENCE DONT TU ME PARLAIS, MARIKO...
UN INSTANT, TU ES. L'INSTANT SUIVANT, TU N'ES PLUS RIEN...
OU SI PEU.

CONDOLÉANCES, YASUKE. NOBUNAGA M'A DEMANDÉ DE LE REPRÉSENTER POUR TE SOUTENIR DANS TA PEINE.
MERCI. POURQUOI N'EST-IL PAS PRÉSENT ?
SHINGEN MORT...
... UESUGI KENSHIN EST SORTI DE SON ATTENTISME.
SES TROUPES ONT ATTAQUÉ LE CHÂTEAU DE NANAO. LES ARMÉES DE KATSUIE ET HIDEYOSHI SE SONT AVANCÉES POUR LE REPOUSSER.
MAIS UNE BROUILLE ENTRE NOS DEUX VALEUREUX GÉNÉRAUX SEMBLE RALENTIR NOTRE CONTRE-ATTAQUE.
NOBUNAGA EST DONC PARTI DANS LE NORD POUR COORDONNER NOS EFFORTS DE DÉFENSE.
JE VOIS. POLITIQUE ET GUERRE SONT ENCORE ET TOUJOURS SES DEUX PRIORITÉS. IL N'A PAS LE TEMPS DE PLEURER SES MORTS. C'EST LA RANÇON DU POUVOIR. JE LE PLAINS SINCÈREMENT.
ENCORE MERCI DE VOTRE PRÉSENCE. JE VOUS LAISSE. JE DOIS ME RECUEILLIR.
J'AI ORDRE DE TE RAMENER AVEC NOUS, YASUKE. JE PEUX ENCORE TE LAISSER CETTE NUIT POUR FAIRE TES ADIEUX. MAIS DEMAIN, NOUS DEVRONS PARTIR. TU CONNAIS NOTRE SEIGNEUR. ATTENDRE NE FAIT PAS PARTIE DE SON VOCABULAIRE.
QU'IL EN SOIT AINSI.


RIEN N'Y FAIT. LES NUITS SE SUCCÈDENT, MAIS LE SOMMEIL M'A ABANDONNÉ. UN PUISSANT RESSENTIMENT EMBRASE MON CŒUR...
LA HAINE !
JE FAIS TOUT POUR LA CONTENIR ET NE RIEN LAISSER PARAÎTRE.
MAIS J'AI BEAU SERRER LES DENTS ET LES POINGS, LA COLÈRE MONTE...
INEXORABLEMENT !

COMMENT VA LA SANTÉ, CHER BEAU-FRÈRE ?
FATIGUÉ ! MA VIE N'EST PAS FACILE TOUS LES JOURS. MON CORPS EST À L'IMAGE DE MON ESPRIT... USÉ !
NOTRE SEIGNEUR NE VOUS MÉNAGE PAS, IL EST VRAI. TOUJOURS À VOUS ENVOYER AUX QUATRE COINS DE SES DOMAINES.
JE NE ME PLAINS PAS. NOBUNAGA EST UN MAÎTRE EXIGEANT MAIS JUSTE.
IL A GRANDE CONFIANCE EN VOUS. VOUS DEVRIEZ LUI DEMANDER LE COMMANDEMENT D'UNE ARMÉE.
MES ORIGINES ROTURIÈRES ME L'INTERDISENT.
NOBUNAGA NE S'ATTACHE PAS À CES CONSIDÉRATIONS FORMELLES. IL AIME L'AUDACE. OSEZ DEMANDER CE QUI VOUS EST DÛ. VOUS POURRIEZ ÊTRE SURPRIS.
LE PROFIT NE M'INTÉRESSE PAS. JE SUIS UN GUERRIER, PAS UN BOUTIQUIER. JE NE SUIS PAS HIDEYOSHI. JE N'AI NI LE GOÛT DE L'INTRIGUE, NI CELUI DE LA FLATTERIE.
C'EST HONORABLE. MAIS D'AUTRES ONT BEAUCOUP MOINS DE SCRUPULES.
CE N'EST PAS LA SEULE VOIE POUR OBTENIR L'OREILLE DE NOTRE SEIGNEUR. REGARDEZ YASUKE. IL EST L'INVERSE D'UN COURTISAN.
C'EST UN CHIEN SANS LAISSE. INCAPABLE DE MORDRE SANS ORDRES. SANS NOBUNAGA, IL N'EST RIEN.

DÉSOLÉE DE VOUS ENNUYER AVEC MES RÉFLEXIONS, MITSUHIDE. JE NE PENSAIS PAS À MAL.
NOTRE RELATION A TOUJOURS ÉTÉ BASÉE SUR LA CONFIANCE, TSUNAKI. VOUS NAVEZ PAS À VOUS EXCUSER.
EN PARLANT DE ÇA, HIROKO, MA TRÈS CHÈRE SŒUR, EST DÉCÉDÉE DEPUIS PLUS DE CINQ ANS. PENSEZ-VOUS REPRENDRE UNE ÉPOUSE ? LA COUR DES ODA REGORGE DE DAMES CÉLIBATAIRES DE BONNES LIGNÉES...
NON ! CETTE VIE EST DERRIÈRE MOI. DÉSORMAIS, JAMBITIONNE QUELQUE CHOSE DE PLUS ÉLEVÉ...
AH !! VOUS PENSEZ VOUS METTRE AU SERVICE DU BOUDDHA ?
NULLEMENT. JASPIRE À UNE MORT UTILE.
DES SOLDATS ODA !
IL Y EN A DAUTRES TOUT AU LONG DU SENTIER.

UESUGI KENSHIN NOUS A ATTAQUÉS PAR SURPRISE, MAÎTRE !
NOUS N'AVONS RIEN PU FAIRE.
FOUTAISE ! LE DRAGON D'ECHIGO T'A ATTIRÉ DANS UN PIÈGE. ET COMME UN IMBÉCILE, TU T'ES PRÉCIPITÉ DANS SA GUEULE.
C'EST PAS FAUTE DE T'AVOIR AVERTI, KATSUIE. AVEC LES FORTES PLUIES QUI ONT FAIT GONFLER LES RIVIÈRES, IMPOSSIBLE DE TE REPLIER.
TON ARMÉE A ÉTÉ DÉTRUITE ! IL NE RESTE PLUS QUE DES FUYARDS DÉMORALISÉS !
J'AI FAILLI ! JE LE RECONNAIS. LAISSEZ-MOI PRATIQUER LE SEPPUKU POUR LAVER MON HONNEUR.
IDIOT ! JE TE L'INTERDIS ! JE NE PEUX M'OFFRIR LE LUXE DE PERDRE UN GÉNÉRAL.
SEIGNEUR AKECHI ! HEUREUX DE TE VOIR.

L'HEURE EST GRAVE, MITSUHIDE. LES HOMMES DE KATSUIE ONT PERDU CONFIANCE EN LA FORCE DU CLAN ODA. ILS ONT DÉSERTÉ EN MASSE APRÈS LA VICTOIRE DE KENSHIN. J'AI FAIT PENDRE LES TRAÎNARDS QUI ONT CROISÉ MON CHEMIN. MAIS IL EN RESTE DES CENTAINES, ERRANT DANS LES BOIS ET LES CAMPAGNES.
TA MISSION EST DE RASSEMBLER TOUS LES FUYARDS DE L'ARMÉE DE KATSUIE. DE CES PLEUTRES, JE VEUX QUE TU FASSES UNE MEUTE DE LOUPS. AINSI, D'UN DÉSASTRE NAÎTRA UNE NOUVELLE FORCE.
CE SERA FAIT.
YASUKE ! TON DEUIL M'AFFLIGE. MARIKO ÉTAIT COMME MA FILLE. LES RITES FUNÉRAIRES ONT-ILS ÉTÉ BIEN RESPECTÉS ?!
HAI !
BIEN. PRIONS POUR QUE LE BOUDDHA L'ACCOMPAGNE DANS SON VOYAGE.
J'AI ENVIE DE HURLER ! AUCUNE EXCUSE. AUCUN REMORDS.
NOBUNAGA S'EST SERVI DE MARIKO COMME D'UN APPÂT. IL NE L'A PAS NOYÉE DE SES MAINS. MAIS C'EST TOUT COMME. NE VOIT-IL PAS QUE JE LE HAIS ?!
J'AI UNE IMPORTANTE MISSION POUR TOI, YASUKE. JE VEUX QUE TU AILLES ÉTUDIER LE CHANOYU AUPRÈS DE MAÎTRE SOEKI.
CHANOYU ? JE NE CONNAIS PAS CE MOT. EST-CE UNE NOUVELLE ARME ? UNE TECHNIQUE SECRÈTE DE COMBAT ?
NON. IL S'AGIT DE L'ART DE SERVIR LE THÉ.

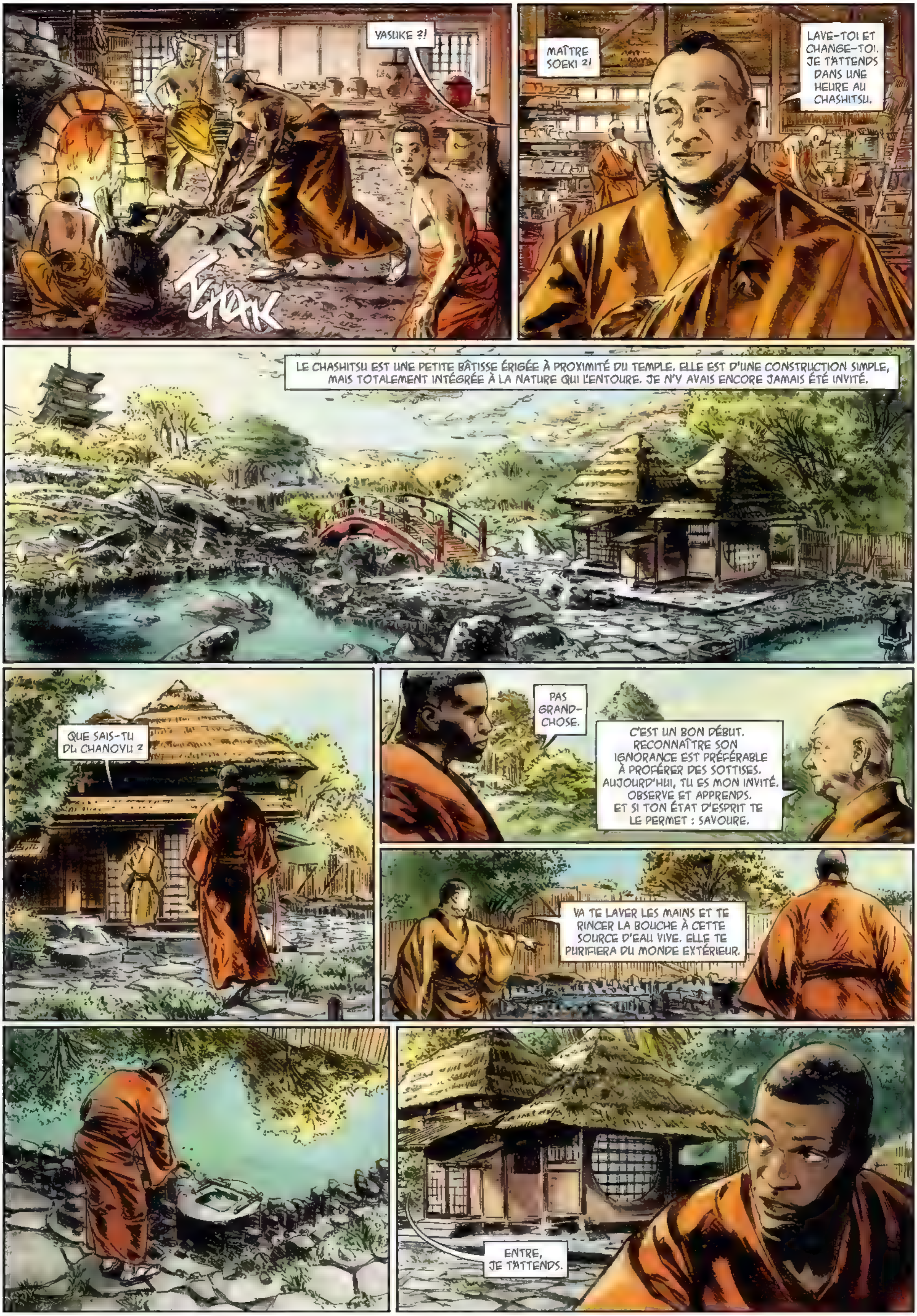
EST-CE UNE RÉCOMPENSE OU UNE PUNITION ? JE NE SAIS QUE PENSER.
AI-JE DÉÇU NOBUNAGA ? A-T-IL PERÇU MA COLÈRE ?
M'A-T-IL SCIEMMENT ÉLOIGNÉ DE LUI ?
IL ME LAISSE DANS LE DOUTE ET LA PERPLEXITÉ. EN JOUIT-IL COMME UN DÉMON ?
OU EST-CE NORMAL POUR UN JAPONAIS ?!
JE CROYAIS CONNAÎTRE CET HOMME. JE ME TROMPAIS. JE SUIS PERDU...
CORPS ET ÂME.

STIMULÉ PAR LES REVERS DU CLAN ODA, LE SHOGUN ASHIKAGA YOSHIAKI, VEXÉ D'AVOIR ÉTÉ MIS À L'ÉCART DU POUVOIR, SE REBELLE. MAUVAIS CALCUL. SES FORCES SONT BALAYÉES COMME FÉTU DE PAILLE.
QUELQUES JOURS PLUS TARD NOBUNAGA PÉNÈTRE DANS KYOTO À LA TÊTE DE SON ARMÉE.
COMMENT OSES-TU ? JE SUIS LE CHEF SUPRÊME DU BAKUFU MUROMACHI. JE...
SILENCE ! J'AI SOUFFLÉ ET TON EMPIRE DE COMPLOTS S'EST ÉCROULÉ. TU N'ES RIEN !
TU N'ES QU'UNE OUTRE GONFLÉE D'ORGUEIL ET DE SUFFISANCE. TROP LONGTEMPS, JE T'AI LAISSÉ ATTISER LES RANCŒURS DE MES RIVAUX. C'EST FINI.
PAR RESPECT POUR TON TITRE DE SHOGUN, JE NE TE FORCE PAS AU SEPPUKU, MAIS JE TE CHASSE DE KYOTO.
DÉSORMAIS, TU VIVRAS RECLUS DANS UN MONASTÈRE, LOIN DE TOUT.
TOUT MANQUEMENT ENTRAÎNERA TA MORT.

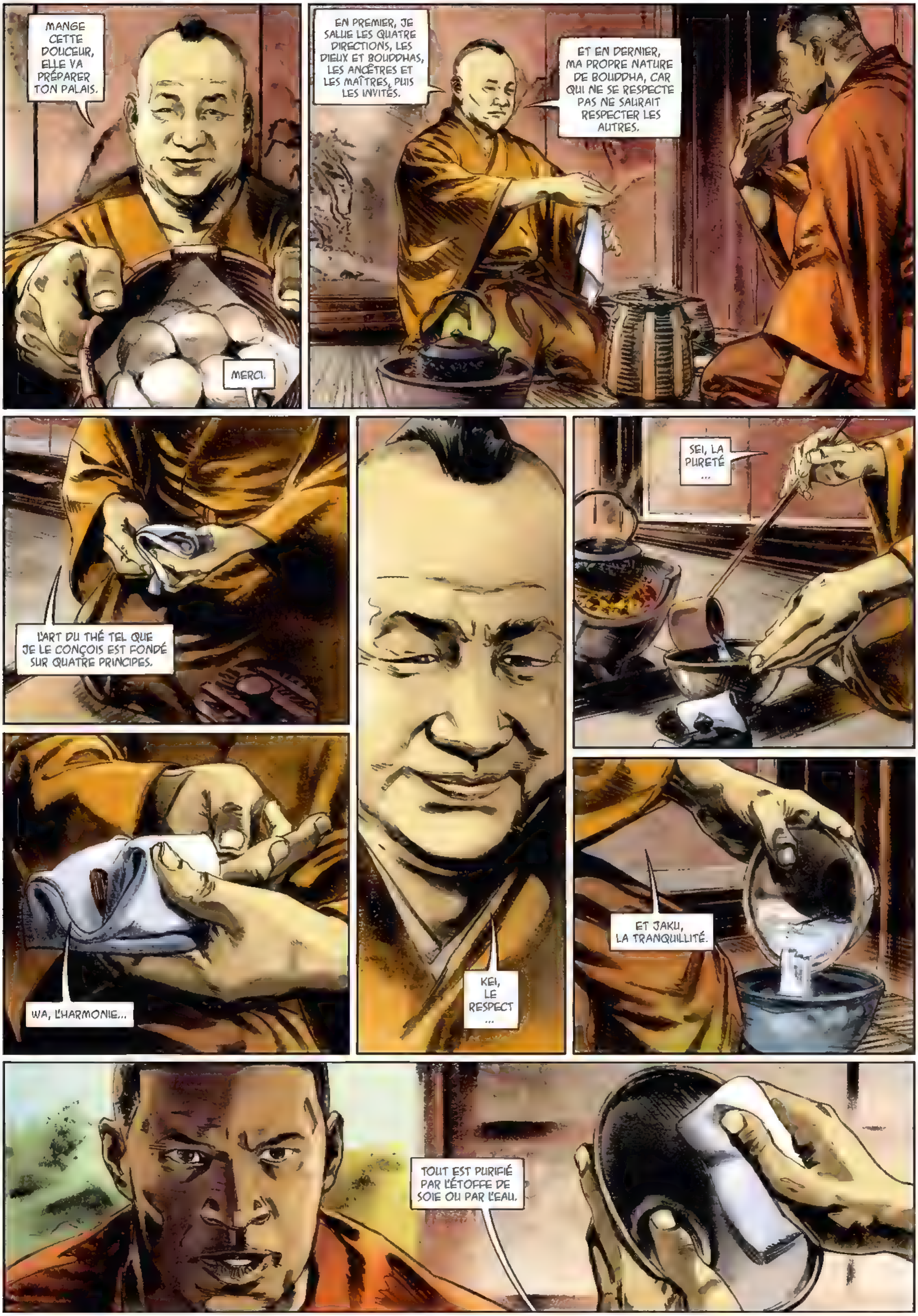
ENCORE UNE NOUVELLE VIE. ENCORE UN NOUVEAU MAÎTRE. MON DESTIN EST-IL FAIT D'ÉTERNELS RECOMMENCEMENTS ?
BIENVENUE. JE SUIS SOEKI. JE SERAI TON ENSEIGNANT POUR CES PROCHAINS MOIS.
TANT QUE TU VIVRAS DANS L'ENCEINTE DE CE MONASTÈRE, TU Y SUIVRAS LES MÊMES RÈGLES QUE LES MOINES.
PREMIÈRE RÈGLE, NE PLUS PORTER D'ARMES.
SECONDE RÈGLE, ACCEPTER TOUS LES TRAVAUX MANUELS SANS RECHIGNER.
TROISIÈME RÈGLE, OBÉIR ET VIVRE L'INSTANT PRÉSENT.
QUEL EST LE SENS DE MA PRÉSENCE ICI ?
DEPUIS PLUSIEURS SEMAINES DÉJÀ, JE FAIS OFFICE DE DOMESTIQUE...
... GUÈRE MIEUX TRAITÉ QU'UN NOVICE
J'AI L'IMPRESSION D'ÊTRE UN FARDEAU POUR MAÎTRE SOEKI. C'EST À PEINE S'IL ME PARLE.
ET S'IL LE FAIT, C'EST POUR ME DONNER DE NOUVELLES CORVÉES À EFFECTUER...

LA VIE DES MOINES EST RYTHMÉE PAR LES SAISONS. C'EST APAISANT, MAIS ÉREINTANT.
LES TRAVAUX AGRICOLES COMMENCENT TRÈS TÔT LE MATIN...
... ET NE S'ACHÈVENT QUE PAR LES PRIÈRES DU SOIR.
NOUS VIVONS HORS DU TEMPS, LOIN DU TUMULTE DES GUERRES ET DES COMPLOTS.
LE CORPS EST CONSTAMMENT SOLLICITÉ, CE QUI EMPÊCHE L'ESPRIT DE DIVAGUER.
LE TEMPS FAIT DOUCEMENT SON ŒUVRE. LA RAGE FAIT PLACE À LA TRISTESSE.

FAIRE SÉCHER, PUIS BROYER LES FEUILLES DE THÉ PREND UN TEMPS CONSIDÉRABLE ET NÉCESSITE UNE ATTENTION EXTRÊME.
MANIER LA LOURDE MEULE DE GRANIT EST DEVENU MA TÂCHE PRINCIPALE.
JE CROIS QUE LES MOINES ME SONT RECONNAISSANTS DE LES DÉLESTER DE CETTE CORVÉE EXTÉNUANTE.
PARFOIS, UN COLPORTEUR BRISE CETTE SÉRÉNITÉ ET NOUS RAPPELLE QUE LE MONDE CONTINUE DE TOURNER INEXORABLEMENT.
AINSI, J'APPRENDS LA MORT D'UESUGI KENSHIN. LA RUMEUR PRÉTEND QU'IL A ÉTÉ EMPOISONNÉ. CELA NE M'ÉTONNE PAS.
NOBUNAGA POURSUIT SON RÊVE D'UNIFIER LE JAPON SOUS SON AUTORITÉ, AVEC UNE CHANCE INSOLENTE.
TOUS SES RIVAUX TOMBENT. QUE CE SOIT PAR LE FER, LA POUDRE, LE POISON OU SIMPLEMENT LA FATALITÉ.
JE DEVRAIS M'EN RÉJOUIR. POURTANT, JE NE RESSENS RIEN, HORMIS DE LA LASSITUDE.


YASUKE ?!
TCHAK
MAÎTRE SOEKI ?!
LAVE-TOI ET CHANGE-TOI. JE T'ATTENDS DANS UNE HEURE AU CHASHITSU.
LE CHASHITSU EST UNE PETITE BÂTISSE ÉRIGÉE À PROXIMITÉ DU TEMPLE. ELLE EST D'UNE CONSTRUCTION SIMPLE, MAIS TOTALEMENT INTÉGRÉE À LA NATURE QUI L'ENTOURE. JE N'Y AVAIS ENCORE JAMAIS ÉTÉ INVITÉ.
QUE SAIS-TU DU CHANOYU ?
PAS GRAND-CHOSE.
C'EST UN BON DÉBUT. RECONNAÎTRE SON IGNORANCE EST PRÉFÉRABLE À PROFÉRER DES SOTTISES. AUJOURD'HUI, TU ES MON INVITÉ. OBSERVE ET APPRENDS. ET SI TON ÉTAT D'ESPRIT TE LE PERMET : SAVOURE.
VA TE LAVER LES MAINS ET TE RINCER LA BOUCHE À CETTE SOURCE D'EAU VIVE. ELLE TE PURIFIERA DU MONDE EXTÉRIEUR.
ENTRE, JE T'ATTENDS.

FAIS ATTENTION. LA PORTE EST VOLONTAIREMENT BASSE. AINSI, LE VISITEUR S'INCLINE EN SIGNE D'HUMILITÉ.
真理子
PRENDS LE TEMPS D'OBSERVER ET DE T'IMPRÉGNER DE CE QUI T'ENTOURE. TOUT EST ÉPURÉ MAIS RÉFLÉCHI.
J'AI AGENCÉ LES CHOSES POUR TOI.
LE CHABANA EST UNE COMPOSITION FLORALE DE SAISON. J'AI CHOISI LE LYS BLANC QUI SYMBOLISE LE DEUIL.
DANS L'ALCÔVE, J'AI ACCROCHÉ UN KAKEMONO OÙ EST PEINTE LA CALLIGRAPHIE DU NOM DE MARIKO.
真理子
真理子
MAINTENANT, TU PEUX T'INSTALLER FACE À MOI.
SAIS-TU POURQUOI JE NE T'AI PAS INVITÉ PLUS TÔT À PRENDRE LE THÉ ?
NON.
TON ESPRIT ÉTAIT CONFUS ET IRRITABLE. TU N'ÉTAIS PAS PRÊT.


MANGE CETTE DOUCEUR, ELLE VA PRÉPARER TON PALAIS.
MERCI.
EN PREMIER, JE SALUE LES QUATRE DIRECTIONS, LES DIEUX ET BOUDDHAS, LES ANCÊTRES ET LES MAÎTRES, PUIS LES INVITÉS.
ET EN DERNIER, MA PROPRE NATURE DE BOUDDHA, CAR QUI NE SE RESPECTE PAS NE SAURAIT RESPECTER LES AUTRES.
L'ART DU THÉ TEL QUE JE LE CONÇOIS EST FONDÉ SUR QUATRE PRINCIPES.
WA, L'HARMONIE...
KEI, LE RESPECT ...
SEI, LA PURETÉ ...
ET JAKU, LA TRANQUILLITÉ.
TOUT EST PURIFIÉ PAR L'ÉTOFFE DE SOIE OU PAR L'EAU.

LA VOIE DU THÉ N'EST RIEN D'AUTRE QUE CECI.
D'ABORD TU FAIS BOUILLIR L'EAU.
TU INFUSES LE THÉ.
PUIS, TU LE BOIS.
真
JE... JE RECONNAIS CE CHAWAN*...
OUI. C'EST LE PREMIER BOL QUE TU AS FAÇONNÉ ET CUIT. IL EST COMME TOI QUAND TU ES ARRIVÉ : CABOSSÉ ET FÊLÉ.
JE LE CROYAIS JETÉ AUX ORDURES ! IL EST ENCORE PLUS LAID QUE MOI !
J'AI RÉPARÉ SES FÊLURES AVEC DE LA POUDRE D'OR. C'EST LE KINTSUGI.
真理子
CELA FAIT DES MOIS QUE JE LE PRÉPARE POUR CET INSTANT PRÉCIS ET UNIQUE.

* BOL DE THÉ.

POURQUOI TANT D'ATTENTION POUR CETTE AFFREUSE GAMELLE D'ARGILE ? ELLE N'A AUCUNE VALEUR !
DÉTROMPE-TOI. BOIRE LE THÉ DANS UNE PORCELAINE LUXUEUSE CHINOISE NE CHANGERA PAS LE GOÛT DE MON MATCHA.
EN REVANCHE, PARTAGER CE THÉ AVEC TOI DANS CE CHAWAN NÉ DE TES MAINS ME PERMETTRA DE COMPRENDRE L'HOMME QUE TU ES.
ET SI TU LE VEUX... PARTAGER TA PEINE QUELQUES INSTANTS.
MERCI.

IL TE RESTE BEAUCOUP À APPRENDRE, YASUKE. LE RITUEL EST COMPLEXE ET EMPRUNTE DE NOMBREUX CODES QUE TU DEVRAS ASSIMILER.
MAIS TU CONNAIS DÉSORMAIS L'ESSENTIEL DU SADO, LA VOIE DU THÉ : LE RAFFINEMENT DANS LA SIMPLICITÉ.
LA BEAUTÉ RÉDUITE À SA SIMPLICITÉ ESSENTIELLE.
SI TU COMBINES CES DEUX NOTIONS AVEC L'HARMONIE DE LA NATURE QUI NOUS ENTOURE, TU COMMENCERAS À TOUCHER DU BOUT DES DOIGTS CE QUE NOUS, JAPONAIS, APPELONS...
... LE WABI-SABI.
CHÂTEAU D'AZUCHI, PLUSIEURS MOIS PLUS TARD.
SIMPLICITÉ ET USURE DU TEMPS ...
CE SONT LES MOTS DE MAÎTRE SOEKI, SEIGNEUR.
J'AIMERAIS TANT QUE LA VIE SOIT AUSSI LIMPIDE. NOUS SERIONS ALORS TOUS DES SAGES OU DES ARTISTES.
MAIS CE N'EST PAS LE CAS. QUELLE QUE SOIT LA DOUCEUR D'UN MATCHA, IL AURA TOUJOURS SA PART D'AMERTUME.

MERCI POUR CES INSTANTS DE QUIÉTUDE, YASUKE. RARES SONT CES MOMENTS OÙ JE PEUX BAISSER MA GARDE. ILS EN SONT D'AUTANT PLUS PRÉCIEUX.
VOTRE SATISFACTION EST MA RÉCOMPENSE.
CES LONGS MOIS D'ABSENCE LOIN DE MOI T'ONT-ILS APPRIS AUTRE CHOSE QUE LE CHANOYU ?
HAI. JE CROIS QUE JE SUIS FAIT POUR UNE VIE SIMPLE.
J'Y ASPIRE ÉGALEMENT. MAIS LE DESTIN EST PLUS FORT QUE LE DÉSIR. L'UNIFICATION DU JAPON SOUS MON AUTORITÉ DICTE MA CONDUITE. LE CHOIX EST UN LUXE QUE JE N'AI PAS. SEULE NÉCESSITÉ FAIT LOI.
LA VIE N'EST QU'UNE SUITE DE DÉSILLUSIONS. J'EN AI L'HABITUDE. MA PROPRE MÈRE A VOULU MA MORT. MAIS À CHAQUE RÉPÉTITION, L'AMERTUME EST PLUS FORTE.
TSUNAKI, ES-TU PRÊTE ?

* L'AMOUR REND AVEUGLE.

NOBUNAGA M'A DIT DE REPRENDRE MA PLACE.
J'AI OBÉI.
NOBUNAGA EST INQUIET. LA FÉLONIE DE TSUNAKI A ÉBRANLÉ SES CERTITUDES.
AVAIS-JE UN AUTRE CHOIX ?
DÉSORMAIS, IL SE DÉFIE DE TOKUGAWA IEYASU, SON MEILLEUR ALLIÉ.
DEPUIS DES MOIS, CE DERNIER L'ÉPIE, GUETTE SES MOINDRES GESTES.
POURQUOI ?!
QUELLES SONT SES INTENTIONS ?
S'IL DEVAIT TRAHIR, POURQUOI NE L'A-T-IL PAS FAIT AVANT ?
NOBUNAGA N'A JAMAIS ÉTÉ AUSSI NERVEUX.
SES ARMÉES SONT DISPERSÉES ET LOIN DE LUI.

À L'OUEST, HIDEYOSHI ASSIÈGE LE CLAN MORI.
À L'EST, KATSUIE S'ÉCHINE À MATER LA RÉSISTANCE DU CLAN UESUGI.
LES SEULES FORCES DISPONIBLES RAPIDEMENT SONT SOUS LES ORDRES DE NOBUTADA.
MAIS À QUOI PEUVENT-ELLES SERVIR ? JAMAIS ELLES NE SERONT SUFFISANTES POUR TENIR TÊTE AUX TOKUGAWA.
UNE GUERRE NE SE GAGNE PAS SEULEMENT AVEC LE KATANA. LES SOLDATS COÛTENT CHER. AUTANT LES ÉCONOMISER. NOBUNAGA, MALGRÉ SES QUARANTE-SEPT ANS, EST DÉJÀ UN VIEUX SINGE...
PERSONNE NE LUI APPREND À FAIRE DES GRIMACES.
YASUKE ! DANS TROIS JOURS, J'AI INVITÉ LE SEIGNEUR IEYASU À BOIRE LE THÉ À KYOTO. TU OFFICIERAS AU CHANOYU. SOIS PRÊT !
JE SERAI HONORÉ.
TU UTILISERAS MES PLUS BEAUX USTENSILES. JE VEUX L'ÉBLOUIR. PUIS NOUS PARLERONS DES JEUX DE LA VIE ET DE LA MORT.
AINSI, LES YEUX DANS LES YEUX, JE CONNAÎTRAI SES INTENTIONS VÉRITABLES.

SEIGNEUR ! VOS ENNEMIS, LES MOINES IKKO-IKKI, SONT DÉFAITS.
CETTE VICTOIRE CONFIRME LA VALEUR DE TES SOLDATS.
TU AS BIEN ŒUVRÉ POUR LES ENTRAÎNER ET LES COMMANDER. IL EST TEMPS QU'ILS PARTENT SUR LE FRONT.
NOUS SERONS DIGNES DE VOUS.
JE TE LAISSE UNE SEMAINE POUR PACIFIER LES LIEUX. PUIS TU PARTIRAS À L'OUEST POUR RENFORCER HIDEYOSHI.
NOBUNAGA A MÉTICULEUSEMENT TENDU SON PIÈGE.
POUR NE PAS ÉVEILLER LES SOUPÇONS, NOUS NOUS RENDONS À KYOTO AVEC UNE ESCORTE LÉGÈRE...
... MAIS VOYANTE ET SOLENNELLE !
IEYASU LE SAURA, ET PAR RÉCIPROQUE, SERA OBLIGÉ DE FAIRE DE MÊME.
MAIS C'EST UNE MASCARADE. NOBUNAGA CACHE SES INTENTIONS. IL NE VEUT PAS FAIRE ÉTALAGE DE SA RICHESSE...

IL VEUT TESTER SON ALLIÉ. À LA MOINDRE SUSPICION, L'ARMÉE DE NOBUTADA ENCERCLERA LA CITÉ. ELLE CAMPE À MOINS D'UNE JOURNÉE DE MARCHE.
UN MASSACRE INIQUE EST IMMINENT. IEYASU EST MON AMI. NOBUNAGA EST MON MAÎTRE.
QUE DOIS-JE FAIRE ?
QUELQUES HEURES PLUS TARD TEMPLE HONNŌ-JI.
MAÎTRE...
QUE VEUX-TU, YASUKE ?!
PUIS-JE PROFITER DE L'OBSCURITÉ POUR VOUS PARLER SINCÈREMENT ?
J'ÉCOUTE.
JE SAIS TOUT CE QUE JE VOUS DOIS. MAIS DEPUIS QUELQUE TEMPS, JE SUIS EN PROIE AU DOUTE.
TU N'AS PLUS CONFIANCE EN MOI ?!
NON. EN MOI !
TROP DE PERSONNES IMPORTANTES POUR MOI SONT MORTES. JE SUIS COMME UNE COQUILLE VIDE. JE NE SUIS PLUS EN MESURE DE VOUS SERVIR. J'EN SUIS DÉSOLÉ.

TOUT HOMME A SES LIMITES. C'EST DE MA FAUTE. JE T'EN AI TROP DEMANDÉ.
J'AI PEUR QUE CE SOIT PLUS PROFOND QUE ÇA.
CE MONDE N'A PLUS DE SAVEUR POUR MOI. JE VOUS IMPLORE DE ME LAISSER PARTIR. JE VEUX DEVENIR MOINE BOUDDHISTE.
HA, HA ! TU ES BEAUCOUP TROP..
ALERTE ! NOUS SOMMES ATTAQUÉS !
RANMARU ?! QUI OSE ?!
LE CHIEN A BIEN CACHÉ SON JEU ! IL A ATTENDU SON HEURE SANS JAMAIS RIEN LAISSER PARAÎTRE.
CE SONT LES HOMMES D'AKECHI MITSUHIDE, MAÎTRE ! ILS SONT DES CENTAINES.
IMPOSSIBLE ! MITSUHIDE ?! UN TRAÎTRE !?
À UN CONTRE CENT, LE COMBAT EST PERDU D'AVANCE.

C'EST UN MASSACRE ! ILS NOUS ENCERCLENT. ILS SERONT LÀ DANS QUELQUES MINUTES.
KUSO* ! NOUS DEVONS FUIR !
TOUTES LES ISSUES SONT CONDAMNÉES. NOS SAMOURAÏS SE BATTENT BEC ET ONGLES POUR LES RALENTIR. MAIS C'EST INUTILE. NOUS SOMMES PERDUS.
UN VASSAL SE SOUMET PAR INTÉRÊT, PAS PAR PEUR. J'AI POUSSÉ MITSUHIDE TROP LOIN. IL M'A TRAHI. J'AURAIS DÛ M'EN DOUTER.
YASUKE ?! TOI AUSSI, TU M'ABANDONNES ?!
NON. LA MORT NE ME FAIT PAS PEUR.
QUELLE IRONIE ! MOI QUI VOULAIS UNIFIER LE JAPON, ME VOILÀ AVEC POUR DERNIER PARTISAN... UN ÉTRANGER !
QU'ILS VIENNENT ! NOUS VENDRONS CHÈREMENT NOS PEAUX !
NON ! IL EST HORS DE QUESTION QUE JE FASSE CE PLAISIR À CES FÉLONS.
RANMARU ! JETTE MON CORPS AUX FLAMMES ! ILS NE DOIVENT RIEN RETROUVER DE MOI ! MA MORT M'APPARTIENT ! YASUKE, ACCEPTES-TU DE M'ASSISTER ?!
HAI !

* MERDE.

EMPORTE MA TÊTE AVEC TOI !
JE NE VEUX PAS QU'ILS L'EXHIBENT EN TROPHÉE.
TCHAK
AINSI MOURUT ODA NOBUNAGA.
LA TRAHISON D'AKECHI MITSUHIDE NE LUI PORTA PAS CHANCE. IL FUT DÉFAIT QUELQUES JOURS PLUS TARD À LA BATAILLE DE YAMAZAKI. SA MORT SUIVIT. QUELLES QUE SOIENT LES RAISONS DE SON REVIREMENT D'OBÉDIENCE, L'HISTOIRE EN FIT L'ARCHÉTYPE DU FÉLON. SA MÉMOIRE FUT VOUÉE AUX GÉMONIES.
TOYOTOMI HIDEYOSHI S'EMPARA DU POUVOIR À LA MORT DE MITSUHIDE. PAR UNE SUCCESSION DE BATAILLES, IL ÉCARTA TOUS LES AUTRES PRÉTENDANTS. EN 1592, IL ACHEVA L'UNIFICATION DU JAPON.
EN 1598, À LA MORT D'HIDEYOSHI, TOKUGAWA IEYASU FIT PARTIE DES CINQ RÉGENTS NOMMÉS POUR GÉRER LA MINORITÉ DE L'HÉRITIER TOYOTOMI. MAIS RAPIDEMENT, IEYASU ÉLIMINA SES RIVAUX UN À UN. EN 1603, IL DEVINT SHOGUN ET FIT D'EDO SA NOUVELLE CAPITALE. SA DYNASTIE RÉGNA SUR LE JAPON JUSQU'EN 1868.

JAPON, 2025.
ET YASUKE ? L'HISTOIRE PERD SA TRACE APRÈS LES ÉVÉNEMENTS DU HONNÕ-JI.
CERTAINS PRÉTENDENT QU'IL FUT RENVOYÉ CHEZ SES ANCIENS MAÎTRES JÉSUITES.
D'AUTRES, QU'IL FUT EXÉCUTÉ.
LE JAPON EST TERRE DE MYSTÈRES ET DE LÉGENDES. SES FORÊTS SONT SOMBRES ET PROFONDES.
ELLES SONT LES TERRITOIRES DES YOKAIS, LES MONSTRES DU FOLKLORE SHINTOÏSTE...
BIEN MALIN QUI SAIT QUI S'Y CACHE.
FIN.